



Konferenzbüro Bauernkonferenz
 c/o Stiftung Schleife
 Pflanzschulstrasse 17
 Postfach 75
 CH-8411 Winterthur

affranchir

INFORMATIONS Inscription sous www.schleife.ch ou en remplissant le bulletin ci-dessous (merci d'écrire lisiblement et en lettres majuscules) Dès réception de votre inscription d'ici au 12.03.2010, nous vous enverrons une facture ainsi que les documents relatifs. Après cette date, vous pourrez recevoir votre ticket d'entrée directement à la caisse de la réception. **(Exception: inscription avec demande de logement - s.v.p. appelez le No 052 233 60 81).** Les logements seront attribués selon l'ordre d'arrivée. **Paiement** lors de la conférence en francs suisses et par carte de crédit. Lors d'une annulation après le 22.2.2010, une taxe de Frs 30.- sera exigée.

COUT DE LA CONFERENCE	Par personne	Par couple (20 % rabais)	Etudiant/Ecolier	Gr. de 6, par p.
Inscription jusqu'au 20.2.2010	Frs 80.-	Frs 128.-	Frs 40.-	Frs 70.-
Inscription tardive/Entrée payée à la caisse	Frs 100.-	Frs 160.-	Frs 50.-	Frs 90.-
Entrés du samedi	Frs 60.-	Frs 96.-	Frs 30.-	
Entrée du dimanche	Frs 40.-	Frs 64.-	Frs 20.-	
Par rencontre	Frs 20.-		Frs 10.-	

Etant donné le coût très bas de la conférence, une **offrande** sera demandée lors des plénières. **En cas de problèmes financiers**, une demande écrite peut être présentée au bureau de la Conférence, à la Schleife.

LOGEMENT Veuillez faire votre demande avec l'inscription! Nous proposons des logements aux adresses suivantes uniquement pour ceux qui participent à toute la Conférence: Prix par personne et par nuitée, y.c. le petit-déjeuner * avec eau courante dans la chambre

LOGEMENTS à la MEHRZWECKHALLE TEUCHELWEIHER Distance 3 km. Si une catégorie de logement est totalement attribuée, nous vous placerons dans la catégorie suivante
 Ch. à 2 lits* Frs 60.- | Ch. à 4 lits* Frs 51.- | Ch. à 8/12 lits Frs 41.- | Dortoir Frs 28.-

AUBERGE RIVERSIDE INN Distance 2 km, Douche sur l'étage, Ch. à 2 lits* Frs 60.-

LOGEMENTS EN PRIVE Nous aimerions offrir des logements chez des privés. Les offres et les désirs de logement peuvent être annoncés au bureau de la conférence. Qui a une possibilité à mettre à disposition est prié de l'annoncer à notre bureau. Prix indicatif y.c. le petit-déjeuner : entre Fr. 15.- et Fr. 25.- par nuit et par p.

AUTRES POSSIBILITES DE LOGEMENTS au centre-ville. Prix par nuit et par p., sans les taxes. Vous êtes priés de faire vos propres réservations avec l'indication „Stiftung Schleife“

HOTEL BANANA CITY**** CH.D. dès Frs 100.- / Ch.seul dès Frs 140.- | Tél. +41 (0)52 268 16 16, Fax +41 (0)52 268 16 00, info@bananacity.ch

PARK HOTEL**** CH.D. dès Frs 117.50 / Ch. seul dès Frs 160.- | Tél. +41 (0)52 265 02 65, Fax +41 (0)52 265 02 75, welcme@phwin.ch

BUREAU DU TOURISME Bahnhofplatz, CH-8401 Winterthur | Tél. +41 (0)52 267 67 00, Fax +41 (0)52 267 68 58, tourismus@winterthur.ch

ARRIVEE ET PLACES DE PARC ARRIVEE PAR LES MOYENS DE TRANSPORT OFFICIELS: De la gare avec le bus No 2, direction Wülflingen jusqu'à l'arrêt Hinterwiesli ou de la gare, à pied, env. 10 min.: passage souterrain West, suivre les indications Eulachhallen **ARRIVEE PAR VOITURE:** Sortie d'autoroute Winterthur-Wülflingen. Suivre les indications Eulachhallen. (Peu de places de parc disponibles, toutes les places sont payantes.)

CD / TRADUCTION La langue officielle de la conférence est le suisse allemand. Des traductions simultanées en allemand, en français et en Italien seront assurées. Les exposés des plénières seront enregistrés sur CD (seul. en allemand). **ALIMENTATION** Une offre de repas à prix intéressant vous sera proposée.

PETITS ENFANTS Une transmission sera assurée dans un lieu réservé pour les mamans et leurs petits enfants.

PENDANT TOUTE LA CONFERENCE, NOUS VOUS OFFRONS UNE POSSIBILITE D'ENTRETIEN ET DE PRIERE.

STIFTUNG SCHLEIFE Pflanzschulstrasse 17 | Postfach 75 | CH-8411 Winterthur
 Tel +41 (0)52 233 60 81 | Fax +41 (0)52 233 60 82 | bauernkonferenz@schleife.ch | www.schleife.ch



CONFERENCE DES PAYSANS



19-21 MARS 2010

EULACHHALLEN WINTERTHUR www.schleife.ch

«Les paysans suisses ont de l'avenir! Le dernier mot au milieu de difficultés apparemment sans issue et de luttes pour la survie n'a pas encore été prononcé car Dieu a, pour notre pays, un plan magnifique. **Des solutions pour l'avenir ne viendront pas des intellectuels, mais d'hommes et de femmes qui croient fermement que Dieu est à leurs côtés.** Plus de 1000 paysans et paysannes ont prouvé l'an dernier qu'un rêve pour l'avenir pouvait recevoir des bras et des jambes. La pierre de l'espérance s'est mise à rouler et se transformera en avalanche au fur et à mesure que notre pays, notre culture, nos familles, nos fermes seront à nouveau sous la bénédiction divine.»

Andreas Keller, initiateur de la Conférence des paysans



BULLETIN D'INSCRIPTION POUR LA CONFÉRENCE DES PAYSANS

Nom Prénom(s)

Adresse

Pays/NP/Lieu

Téléphone

E-Mail

Je suis:

- Actif dans l'agriculture
 Engagé dans le secteur agricole étendu
 Lié étroitement avec l'agriculture
 Etudiant(e) avec pièce justificative

Envoyez-moi:

- d'autres prospectus de la Conférence des paysans, nombre ____
 la lettre de nouvelles aux paysans
 le programme actuel de la fondation Schleife, nombre ____

Arrivée: par les moyens officiels de transport
 En voiture (comme conducteur) comme co-voyageur

LOGEMENT

MZA Teuchelweiher

- Ch. à 2 lits
 Ch. à 4 lits
 Ch. à 8/12 lits
 Dortoir

Logements en privé

- J'offre un logement privé, pour ____ personnes (____ double lit, ____ lits une place)
 Je voudrais être hébergé chez des privés

Auberge Riverside Inn

- Ch. à 2 lits

Date

Signature

BUTS DE LA CONFERENCE Cette conférence a pour but de vous rassembler et de vous accorder un cadre pour vous rencontrer, échanger, recevoir de nouvelles impulsions et être encouragés. Pour que vous puissiez mieux concevoir l'avenir, recevoir des visions, reconnaître vos capacités et faire de votre pays, une île de protection et de ressources. Vous êtes concernés, vous paysans et paysannes et vos familles, vous les groupes professionnels apparentés et tous ceux qui sont liés étroitement avec la terre.

ORATEURS Tout un groupe de soutien et de responsables aux côtés du Staff de la Schleife a été pressenti pour animer cette conférence à l'intention des paysans. Entre autres : Andreas Keller ¹, Geri & Lilo Keller ², Alois Burger ³, Willy & Gertrud Oehninger ⁴, Erich Reber ⁵, John & Emmi Gerber ⁶



SOUTIEN MUSICAL Sera assuré par les musiciens de la Schleife entre autres: Hermi Baur ⁷, Markus Fuchs ⁸ und Mario Schaub ⁹. Tout spécialement invité, le groupe «The Farmer Twins» et la fanfare Sunntigsjutz (BE)

ORGANISATEUR la fondation de la Schleife en collaboration avec les paysans suisses.

PROGRAMME

A part des temps de louange et des exposés percutants, le programme comprendra des points culminants comme :

- Des ATELIERS pratiques sur des thèmes actuels comme par ex.
 - «Vivre et travailler avec la tension des générations»
 - «Comment bénir concrètement notre pays et notre culture»
 - «La place et la mission des paysannes», entre autres
- Une «fête traditionnelle» avec de la danse et de l'animation
- Un forum avec des invités spéciaux
- Le marché innovateur de la paysannerie et une exposition

Il est possible de participer à toute la conférence ou partiellement : par jour ou même par rencontre.

AGENDA DE LA CONFERENCE

VENDREDI 19 mars 2010

18.00 h Ouverture du bureau de la conférence
 20.00 h Soirée d'ouverture

SAMEDI 20 mars 2010

9.30 h Rencontre du matin
 14.00-17.00 h Ateliers
 19.00 h Rencontre du soir suivie de la «Fête traditionnelle»

DIMANCHE 21 mars 2010

9.30 h Rencontre du matin
 14.00-16.00 h Rencontre de clôture